

## Til Glæden

Glæde, herlige gudinde,  
funke fra Elysium,  
vi betræder fro i sinde,  
himmelske, din helligdom.  
Ved din troldomsmagt fortønes  
tidens skranker, dagens tvang.  
Alle mennesker forsones  
af dit blide vingefang.

### Kor:

Favnet være millioner!  
Glædens kys til hver især!  
Brødre – over stjerners hær  
må der bo en mild forsoner.

Du, som fik dit held at vinde  
dig en ven, der holder ord,  
du, som vandt en herlig kvinde,  
bland din jubel i vort kor!  
Ja – selv du, der blot kan fjæle  
dig hos én, syng med i dag!  
Den, det blev forment, må stjæle  
sig med gråd fra dette lag.

### Kor:

Alle klodens millioner,  
sympatiens stjernebro  
fører til det høje bo,  
hvor en ukendt guddom troner.

Hun vil mætte alle munde  
ved naturens rige bord,  
alle gode, alle onde  
følger hendes rosenpor.  
Kys og druer, ven og frænde,  
rige gaver strør hun ud,  
vi fik vellyst uden ende,  
og keruben står hos Gud.

### Kor:

Løft jeres åsyn, millioner!  
Vend jert blik fra denne jord!  
Søg vor skaber, hvor han bor,  
over nattens stjernezones.

Glæde, det er kendemærket  
på den evige natur.  
Glæden, glæden driver værket  
i det store verdensur,  
lokker blomsten frem og sender  
sole ud i dyst beredt,  
himmelkugler, ingen kender,  
ingen stjernemand har set.

### Kor:

Glad som himlens sole træder  
dansen gennem rummets pragt,  
vandrer, brødre, uforsagt,  
som en helt til sejr og hæder.

Ud af sandheds ildspejl blinker  
den til forskeren: bliv ved!  
Og til dydens stejle brinker  
leder den en martyrs fjed.  
Fjernt på troens solglansbjerger  
vajer deres sejrflag,  
og fra gravens sprængte væрге  
ses de midt i englens lag.

### Kor:

Lid og tål med tørstigt hjerte  
for en ny og bedre dag!  
Over hvælvets stjernetag  
får vi løn for al vor smerte.

Gudeløn kan ingen yde –  
men vær guders væsen tro!  
Sorg og armod skal vi bryde,  
så de frydes med de fro.  
Læg din harm og hævn til side,  
tilgiv selv din fjendes skam,  
og lad ingen gråd og kvide,  
ingen anger plage ham.

**Kor:**

Stryg hver gældspost, der kan findes,  
sonet været nid og nag!  
Brødre, husk på dommens dag  
vil hver dom, vi dømte mindes.

Glæden sprudler i pokaler,  
ja, lad druens gyldne blod  
milde alle kannibaler,  
gi' den slagne trøst og mod.  
Brødre, rejs jer fra jert sæde,  
tag det fulde glas i hånd,  
denne skål til evigt glæde  
vier vi den gode ånd!

**Kor:**

Den, som stjerners lovsangstøner  
og serafers hymner får,  
drik for ham, der forestår  
alt og over alle toner!

Hold dig stærk, om du må lide,  
hjælp, hvor uskyld trædes ned,  
og lad ven og fjende vide,  
du kan holde svoren ed.  
Intet kryberi for tronen –  
brødre, bli'r end kampen hed,  
så lad dåden bære kronen,  
og slå løgnens yngel ned!

**Kor:**

Slut jer nær og fast i kæden,  
sværg ved vinens gyldne glød  
trofast i liv og død,  
sværg ved ham, der gav os glæden

**Kilde:**

Til glæden og andre gendigtninger / ved Martin N. Hansen. - Odense Amts Bogtrykkeri, 1967. - 47 sider.  
(Digtantologi – Af indholdet: Til Glæden / Friedrich Schiller. Dansk oversættelse af: Freude schöner  
Götterfunken, kendt som tekstgrundlag for sidste sats af Beethovens 9. symfoni. )